

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Relative Humidity:** <80% non-condensing
 - **Operating Temp:** 20°F to 120°F (-10°C to 50°C)
 - **Storage Temp:** -5°F to 140°F (-20°C to 60°C)
 - **Battery Type:** Li-Ion, 3.7V 10400 mAh (38.5 Wh)
 - **Dimensions:** 3" x 1.75" x 1.75" (76 x 44 x 44 mm)
 - **Weight:** 7.84 oz. (222.2 g)
 - **Charging Requirements:** Maximum 5V DC, Minimum 2.0A
- Specifications subject to change.*

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the instrument, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in serious personal injury, fire, or electrical shock. Retain these instructions for future reference.

- DO NOT use battery if it appears to be damaged.
- DO NOT expose to rain, moisture, or snow.
- Risk of fire and burns. DO NOT open, crush, heat above 140°F (60°C), or incinerate. Follow all manufacturer's instructions.
- Use safety-rated power supply or wall adapter. Never use a power supply or wall adapter that exceeds the specified voltage and current.
- Use of a power supply, wall adapter, or cable not recommended or sold by the manufacturer may result in the risk of fire or injury to persons.

SYMBOLS ON BATTERY

	Warning or Caution
	Risk of electrical shock
	Read instructions
	NOM-NYCE
	Conformité Européenne: Conforms with European Economic Area directives
	UKCA - United Kingdom Conformity Assessment
	WEEE - Battery disposal

FEATURE DETAILS

1. 93PLL Power/Pendulum Lock/Unlock Switch
2. 93PLL Battery Door
3. USB-A to USB-C Charging Cable
4. Li-Ion Battery Charge-In Port
5. Li-Ion Battery Charge Indicator LED

ESPECIFICACIONES GENERALES

- **Humedad relativa:** <80 %, sin condensación
 - **Temperatura de funcionamiento:** 20 °F a 120 °F (-10 °C a 50 °C)
 - **Temperatura de almacenamiento:** -5 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
 - **Tipo de batería:** iones de litio, 3,7 V 10400 mAh (38,5 Wh)
 - **Dimensiones:** 3" x 1,75" x 1,75" (76 x 44 x 44 mm)
 - **Peso:** 7,84 oz (222,2 g)
 - **Requisitos de carga:** máximo 5 V de CD, mínimo 2,0 A
- Especificaciones sujetas a cambios.*

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del instrumento, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones personales graves, incendio o choques eléctricos. Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

- No utilice la batería si en apariencia está dañada.
- NO la exponga a la humedad, lluvia o nieve.
- Riesgo de incendio y quemaduras. NO la abra, aplaste, caliente a más 140 °F (60 °C), ni la incinere. Siga todas las instrucciones del fabricante.
- Use una fuente de alimentación o adaptador de pared con clasificación de seguridad. Nunca emplee una fuente de alimentación o un adaptador de pared que superen el voltaje y la corriente especificados.
- Usar una fuente de alimentación, adaptador de pared o cable no recomendado ni vendido por el fabricante puede provocar riesgo de incendio o lesiones personales.

SÍMBOLOS EN LA BATERÍA

	Advertencia o precaución
	Riesgo de choque eléctrico
	Lea las instrucciones
	NOM-NYCE
	Conformité Européenne: Cumple con las normas del Espacio Económico Europeo
	UKCA - Conformidad evaluada por el Reino Unido
	WEEE - Eliminación de la batería

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

1. Interruptor de bloqueo/desbloqueo del péndulo y de encendido del 93PLL
2. Tapa del compartimento de la batería del 93PLL
3. Cable de carga USB-A a USB-C
4. Puerto de carga de la batería de iones de litio
5. LED indicador de carga de la batería de iones de litio

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Humidité relative :** < 80 % sans condensation
 - **Température de fonctionnement :** -10 °C à 50 °C (20 °F à 120 °F)
 - **Température d'entreposage :** -20 °C à 60 °C (-5 °F à 140 °F)
 - **Type de batterie :** lithium-ion, 3,7 V/10 400 mAh (38,5 Wh)
 - **Dimensions :** 76 x 44 x 44 mm (3 x 1,75 x 1,75 po)
 - **Poids :** 222,2 g (7,84 oz)
 - **Exigences de recharge :** maximum 5 V c.c., minimum 2,0 A
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.*

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de votre appareil, suivez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner de sérieux risques de blessures, d'incendie ou de choc électrique. Conservez ces instructions à des fins de référence.

- N'UTILISEZ PAS la batterie si elle semble endommagée.
- N'EXPOSEZ PAS la batterie à la pluie, à l'humidité ou à la neige.
- Risque d'incendie et de brûlures. N'OUVREZ PAS la batterie, ne l'écrasez pas, ne la chauffez pas à plus de 60 °C (140 °F) et ne la brûlez pas. Suivez toutes les instructions du fabricant.
- Utilisez un bloc d'alimentation ou un adaptateur mural avec une cote de sécurité. N'utilisez jamais une source d'alimentation ou un adaptateur mural qui dépasse la tension et le courant indiqués.
- L'utilisation d'une source d'alimentation, d'un adaptateur mural ou d'un câble autre que ceux recommandés ou vendus par le fabricant risque de causer un incendie ou des blessures.

SYMBOLES SUR LA BATTERIE

	Avertissement ou mise en garde
	Risque de choc électrique
	Lire les instructions
	NOM-NYCE
	Conformité européenne : conforme aux directives de l'Espèce économique européen
	UKCA - Évaluation de la conformité du Royaume-Uni
	DEEE - mise au rebut de la batterie

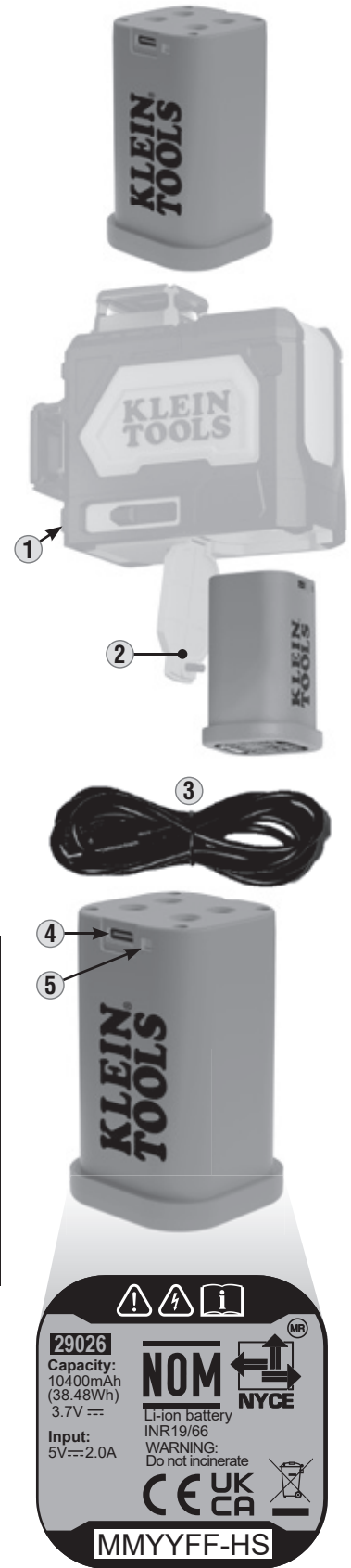
CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

1. Mise sous tension/verrouillage/déverrouillage du pendule du 93PLL
2. Couvercle du compartiment à batterie du 93PLL
3. Câble de recharge USB-A à USB-C
4. Port de recharge de la batterie lithium-ion
5. Voyant DEL de l'indicateur de charge de la batterie lithium-ion

Li-Ion Battery for 93PLL – Instructions

Batería de iones de litio del 93PLL – Instrucciones

Batterie lithium-ion pour niveau 93PLL – Instructions



NOTE: There are no user-serviceable parts inside battery.

NOTA: la batería no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

REMARQUE: Cette batterie ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

CONTINUED ON OTHER SIDE

CONTINÚA AL REVERSO

SUITE AU VERSO

CHARGING BATTERY

1. Ensure the 93PLL is turned off by locking the Power/Pendulum Lock/Unlock Switch ①.
 2. Loosen the screw in the 93PLL Battery Door ② and remove battery.
 3. Connect the USB-C end of the supplied Charging Cable ③ to the battery's Charge-In Port ④, then connect the USB-A end to a charging source (5.0V, min. 2.0A).
 4. The Battery Charge Indicator LED ⑤ will blink red while charging, and will turn solid green when fully charged. When fully charged, disconnect cable from battery and reinstall the battery into the 93PLL.
 5. Close the 93PLL battery door and secure with screw. Do not over-tighten.
- NOTE: Once installed, refer to the 93PLL manual for additional operating instructions.

MAINTENANCE

- Regularly inspect ports and charging cable for any debris, dirt, damage, and corrosion.
- DO NOT attempt to repair device or cable; replace as needed.

CLEANING

Be sure instrument is turned off and disconnected from all power sources. Wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

RECHARGING

Recharge as needed. There are no pre-designated intervals at which to recharge as long as you are using the unit regularly. Avoid discharging completely on a regular basis, as this can impact overall life.

STORAGE

If storing for more than one month, charge completely before storage, and recharge approximately every three months to avoid full discharge. Store in cool temperatures, mild humidity, and away from direct sunlight (See GENERAL SPECIFICATIONS section).

Leaving in a vehicle or other confined spaces in extreme hot temperatures can lead to decrease in service life, overheating, or fire. Extreme cold temperatures below the specified storage range can also harm performance and service life. Keep away from corrosive chemicals and gases.

After taking out of storage, inspect visually to make sure device and all accessories look satisfactory. Allow unit to return to ambient conditions before recharging.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

1. Asegúrese de que el 93PLL esté apagado bloqueando el interruptor del péndulo y de encendido ①.
 2. Afloje el tornillo de la tapa del compartimiento de la batería del 93PLL ② y retire la batería.
 3. Conecte el extremo USB-C del cable de carga proporcionado ③ al puerto de carga de la batería ④, luego conecte el extremo USB-A a una fuente de carga (5 V, min. 2 A).
 4. El indicador LED de carga de la batería ⑤ parpadeará en rojo mientras está cargando, y se mostrará verde fijo cuando esté completamente cargada. Cuando esté completamente cargada, desconecte el cable de la batería y vuelva a instalarla en el 93PLL.
 5. Cierre la tapa del compartimiento de la batería del 93PLL y asegúrela con un tornillo. No lo apriete demasiado.
- NOTA: una vez instalado, consulte el manual del 93PLL con instrucciones de funcionamiento adicionales.

MANTENIMIENTO

- Inspeccione regularmente los puertos y el cable de carga, verificando que no tengan residuos, suciedad, daños y corrosión.
- NO intente reparar el dispositivo o el cable, reemplace según sea necesario.

LIMPIEZA

Asegúrese de que el instrumento esté apagado y desconectado de cualquier fuente de energía. Límpielo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

RECARGA

Recárguela según sea necesario. No hay intervalos predefinidos según los cuales se deba recargar, siempre y cuando use la unidad regularmente. Evite descargarla completamente de manera regular, ya que esto puede afectar su vida útil general.

ALMACENAMIENTO

Si la almacena por más de un mes, cárguela completamente antes de almacenarla, y recárguela aproximadamente cada tres meses para evitar que se descargue completamente. Almacénela en un ambiente fresco, con humedad leve, y lejos de la luz solar directa (consulte la sección ESPECIFICACIONES GENERALES).

Si la deja en un vehículo o en otros espacios reducidos bajo temperaturas extremadamente altas, se puede reducir su vida útil, provocar sobrecalentamiento o un incendio. Las temperaturas extremadamente frías, por debajo del rango de almacenamiento especificado también pueden afectar el rendimiento y la vida útil. Manténgala alejada de gases y sustancias químicas corrosivas. Después de retirarla del almacenamiento, inspeccione visualmente el dispositivo para asegurarse de que su apariencia y la de todos sus accesorios es correcta. Permita que la unidad regrese a condiciones ambiente antes de recargarla.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

RECHARGE DE LA BATTERIE

1. Assurez-vous que le niveau 93PLL est éteint en réglant à la position « verrouillée » le système de mise sous tension/verrouillage/déverrouillage du pendule ①.
 2. Desserrez la vis du couvercle du compartiment à batterie ② du niveau 93PLL et retirez la batterie.
 3. Branchez l'extrémité USB-C du câble de recharge ③ fourni au port de recharge de la batterie ④, puis branchez l'extrémité USB-A à une source de recharge (5,0 V, min. 2,0 A).
 4. Le voyant DEL de l'indicateur de charge de la batterie ⑤ clignotera en rouge pendant la recharge, et passera au vert continu lorsque la batterie sera complètement chargée. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le câble et réinstallez la batterie dans le niveau 93PLL.
 5. Fermez le couvercle du compartiment à batterie du niveau 93PLL et fixez-le à l'aide de la vis. Évitez de trop serrer la vis.
- REMARQUE : Une fois que la batterie est installée, reportez-vous au manuel du niveau 93PLL pour des instructions d'utilisation supplémentaires.

ENTRETIEN

- Inspectez régulièrement les ports et le câble de recharge pour déceler la présence de débris, de saleté, de dommages et de corrosion.
- N'ESSAYEZ PAS de réparer l'appareil ni le câble. Remplacez-les si nécessaire.

NETTOYAGE

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de toute source d'alimentation. Essuyez l'appareil avec un linge propre, sec et non pelucheux. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.**

RECHARGE

Rechargez au besoin. Il n'y a aucune intervalle idéale établie pour recharger l'appareil, pourvu qu'il soit utilisé fréquemment. Évitez de trop souvent décharger complètement l'appareil : vous risqueriez d'écourter sa durée de vie.

ENTREPOSAGE

Si l'appareil doit être entreposé pour plus d'un mois, rechargez-le complètement avant de le ranger et refaites-le environ aux trois mois pour éviter une décharge complète. Rangez l'appareil au frais et au sec, loin de la lumière directe du soleil (consultez la section CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES).

Laisser l'appareil dans un véhicule ou un autre espace clos soumis à des chaleurs extrêmes risque d'écourter sa durée de vie, de le faire surchauffer ou de causer un incendie. Les températures froides inférieures à la plage recommandée pour l'entreposage peuvent également écourter la durée de vie de l'appareil et nuire à son rendement. Gardez l'appareil éloigné des produits chimiques et des gaz corrosifs.

Après les avoir entreposés, inspectez visuellement l'appareil et ses accessoires pour vous assurer qu'ils sont dans un état acceptable. Laissez à l'appareil le temps de reprendre la température ambiante avant de le recharger.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1 800 553-4676
customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com